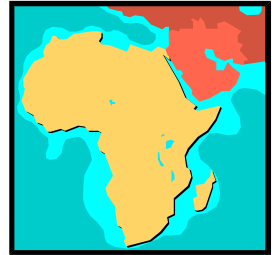


# Ready, Set, Go!

SERVING TOGETHER WITH WYCLIFFE SINCE 1997



Wow, what a summer it has been! It started with participating as part of the teaching staff for a central Africa Scripture-In-Use course. For three weeks I was part of a team that was sharing ways to use translated Scripture to make it come alive in language

important is how using the mother tongue Scriptures will make a difference in my life and in the life of my church."

A testimony at the closing meeting from a top church leader from Gabon: "This seminar has helped me in a very

Scriptures, especially how our language is as important as any other language. I was particularly interested in seeing how easy it is to memorize Scripture in my own language. We have always found it hard to do in a foreign language. If the Savior helps me I will teach this material to all the other church workers in our region. I see it as an effective way to bring the Gospel to all. May God bless you richly."

From a MT translator in Central Africa: "You have liberated me to praise God properly! Up to now I always thought I needed to praise God using music that has come from the West. On this seminar I learned to use our own tunes to make Scripture songs. This is new and exciting!"

From a Congolese colleague (Congo Brazzaville): "The best things I have learned on this course are: (1) how to make up a Bible study and lead it with the members of my church, (2) how to preach in the mother tongue (before I would just interpret what the passage in French meant), (3) how to make up new songs in my language using our music, (4) how the MT Scriptures can help me resolve real life problems."

A MT Translator from Gabon: "The big revelation for me on this seminar was to understand how God views my culture. Before I always had the idea that it was second best. Now I understand that all cultures have good and bad about them."



**Prayer** - For the proper functioning of the equipment that Joe uses for recording.

**Praise** - For God's provision of our new vehicle. Austin and Tyler are as excited as their Mom and Dad.

**Prayer** - Continue to pray for our safety on the roads here in Cameroon. We have had some near misses during our time here.

**Praise** - God for the recordings that have taken place this summer.

**Prayer** - For these recordings as they go out. Pray that they will be well received and much used. Pray that they will be used to hide God's Word in the hearts of those receiving the tapes in their heart language.

### Our Address:

Joe & Donna Rider  
B.P. 1299  
Yaoundé, Cameroun  
West Africa

### E-mail:

joe-donna\_rider@sil.org



groups. Subjects such as God and suffering, Scripture memorization, dramatized Scripture, recorded Scripture, and how to work with local leaders were taught to 48 participants from 6 countries. Here are some quotes: From an Ngiemboon pastor (Cameroon) team: "This seminar not only gave me the tools to do the job that the Lord has given me to do in my village, but has also shown me how the Scripture can help me in the midst of suffering."

From a translation review committee member from Democratic Republic of Congo: "I have learned very many things in Yaoundé which I had never heard of before. The most

personal way. For the first time in my life I have started praying to God in my own language instead of praying in French. As a result now I truly know he is my father. I am going home ready to help everyone in my language group read and pray in the language of the heart."

From another Gabonese head pastor: "I see now how the mother tongue Scriptures are one of the main means for us to reconstruct our African churches, and give them a firm foundation."

From an evangelist working in a Moslem area of northern Chad: "I thank without ceasing S.I.L. I have learnt many things about the use of MT [mother tongue]

Praise the Lord! He has provided funds for a vehicle! Several of you donated generously and we have bought a 1998 Toyota Land Cruiser Prado. Never in our wildest dreams did we think we could own such a nice vehicle! God is good! Joe has already taken it on a recording trip. The 4-wheel drive came in handy when he had to get through some rutted and muddy roads.



Speaking of recording trips, Joe also had three large trips during the month of July. Donna and the boys got to go on the first one, which was a week-long visit. We flew on the SIL plane, a 6-seater, and stayed with the Jackson family. They are doing literacy work in Mamfe. Read-along books were recorded to be used for literacy in the Denya and Kenyang languages. Interspersed between the reading of parables from the Gospel of Luke were new compositions of Scripture songs. That is to say Bible verses set to music in local tradition style. These songs were chosen from two choir competitions held and recorded during that week. On the third day, there was no electricity where he was recording, so he used Chris Jackson's portable generator for his computer, but the 110V generator was putting out 288V! It fried his power supply cord. Fortunately, the computer was not damaged. Joe had just enough battery power to finish the recording that day.

On the fifth day, Joe had choir recordings to do in Mamfe. He could not use his computer because the battery was drained, so he transferred all the software to Chris' computer and used that one to record. (For some strange reason Joe had felt lead at the last minute to pack the software for the trip.) That day the electricity was not on in Mamfe, so we moved the choir recording to the Jackson's house so that we could use their house generator. Five choirs were present. We did not need to use the generator after all because the electricity came on just in time for the recording, it went off during the lunch break, and then came back on after lunch for the rest of the recording! And then promptly went out after the recording was finished.

Tyler and Austin will have a big sister during this next school year. The hostel for Wycliffe teenagers, attending the Rain Forest International School here, will be closed because we do not have hostel parents. So several families have volunteered to take in the students. We have invited a 14-year old girl named Emma Fitzgerald to live with us. Her parents are Bible translators working with the Baka (pygmies) people in eastern Cameroon.



## Answers to Quiz

1. **What gray head has just joined our family?**  
*Henri, an African gray parrot*
2. **Approximately how many languages are spoken in Cameroon?** *270*
3. **What is one of Donna's favorite hobbies here in Cameroon?** *reading or putting photo albums together*
4. **What year did the Rider family join Wycliffe?** *1997*
5. **Cameroon is about the equivalent size of what U.S. state?** *slightly bigger than California*
6. **What kind of pets have Tyler and Austin had here in Cameroon?** *chameleons, parrot*
7. **Donna now works in what department?**  
*Construction and Maintenance*
8. **How many language projects is Wycliffe involved with here in Cameroon?** *32*
9. **What favorite sports teams has Joe not been able to see since leaving the United States?** *New York Yankees and L.A. Lakers*
10. **What is the date of the Riders' first furlough?** *June 2003!*

**In His mighty grip,**

**Joe for Donna, Tyler,  
Austin and Emma**

